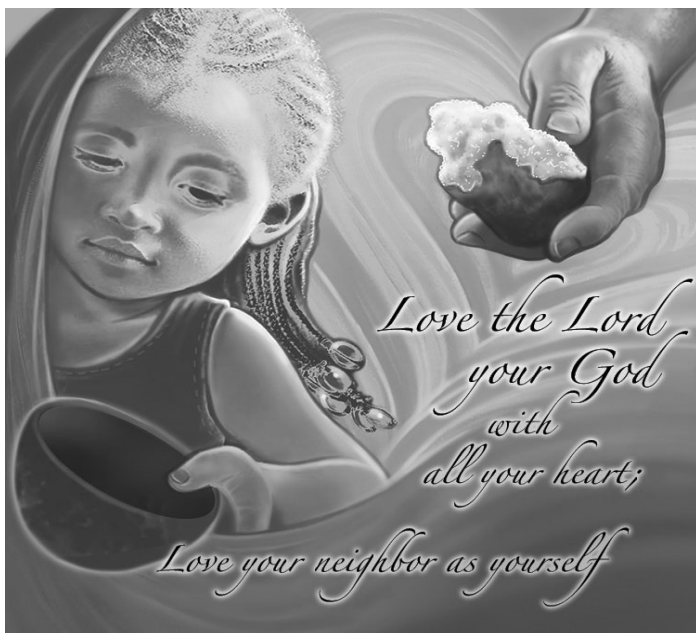




Thirtieth Sunday in Ordinary Time October 29 , 2017

Eucharistic Liturgy Schedule (Mass)

Saturdays: 5:00 p.m.

Sundays: 7:45, 9:00, 10:30 a.m.,
12:15p.m. (Spanish)

Weekdays:

Monday and Thursday: 7:00 p.m.

Tuesday, Wednesday and Friday: 8:00 a.m.

Sacrament of Reconciliation (Confessions)

Saturdays: 3:30-4:30 p.m.

Eve of Holy Days: 6:00 to 6:30 p.m.

Marriages:

Arrangements must be made six months in advance.

Baptisms:

Required pre-baptismal classes for parents and godparents. Please call the office two months prior to anticipated baptism date.

Sponsors (Godparents) must be practicing Catholics.

Matrimonios:

Los arreglos deben hacerse con seis meses de antelación.

Bautismos:

Se requiere clases pre-bautismales para padres y padrinos. Por favor llame a la oficina dos meses antes de la fecha prevista para el bautismo.

Los padrinos (padrinos) deben ser católicos practi-
cantes.

Holy Cross Catholic Church

Pastor ❖ Msgr. Joseph Hernandez

Deacon ❖ Trino Andrade
Deacon ❖ Kevin Mauch
Deacon ❖ Eduardo Castillo
Deacon Derrel Craig
Deacon ❖ Pat Coulter
Deacon ❖ Michael Kromm

13955 Peach Hill Rd.

Moorpark CA 93021

Tel. (805) 529-1397

Fax (805)529-3939

E-mail:

church@holycross-moorpark.org

Website:

www.holycross-moorpark.org

Religious Education Commission:

Sue Jones.....529-0283

E-mail address:sjones@holycross-moorpark.org

Confirmation:.....529-0283

Julie Cleary..... jcleary@holycross-moorpark.org

Elementary/Jr High Ministry:.....529-0283

Erika Jones.....ejones@holycross-moorpark.org

Youth Ministry :.....529-0641

Danny Cleary:.....dcleary@holycross-moorpark.org

Cub Scouts/Boy Scouts:

Chris Dellacqua:.....553-9852

Family Life Commission:

George Colon.....876-4702

Spiritual Life Commission:

Paulette Swenson.....529-9117

Catholic Charities Office:

Patricia Calderon...612 Spring Road..529-0720

Social Life Commission:

Vaune Pierce.....529-9423

Pastoral Care of the Sick:

Deacon Derrel Craig.....(805)603-8217

Parish Administration Office:

Jenny Stevens.....529-1397

Mary Lupe Ellis.....529-1397

Knights of Columbus Council #9969

GK Mike LoCollo.....(805)231-6168

Email address.....mikelocollo@roadrunner.com

Website.....kofcmoorparkcouncil9969.org

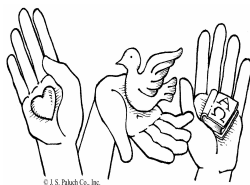
Lord's Table

Chris Johnson.....(805)402-0506

Thirtieth Sunday in Ordinary Time

October 29, 2017

“You shall love the Lord, your God,
with all your heart,
with all your soul,
and with all your mind.”
— *Matthew 22:37*



BALANCE

Today's scriptures emphasize the fundamental link between love of God and love of our neighbors, especially those who are most in need. Love of God should compel us to love the people whom God cherishes. Conversely, work for justice and charity for those in need should be rooted in our love of God.

That connection and balance, however, isn't always easy to maintain in our lives. Even in religious orders we find that some Christians are more oriented toward contemplation and prayer, while others are more active in reaching out to those who are oppressed. Today Jesus reminds us of the necessity for both in the life of faith.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — You shall not oppress an alien, for you yourselves were once aliens in Egypt (Exodus 22:20-26).

Psalm — I love you, Lord, my strength (Psalm 18).

Second Reading — You became imitators of the Lord, so that you became a model for all believers (1 Thessalonians 1:5c-10).

Gospel — You shall love the Lord, your God, with all your heart, and you shall love your neighbor as yourself (Matthew 22:34-40).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Rom 8:12-17; Ps 68:2, 4, 6-7ab, 20-21;
Lk 13:10-17
Tuesday: Rom 8:18-25; Ps 126:1b-6; Lk 13:18-21
Wednesday: Rv 7:2-4, 9-14; Ps 24:1-6; 1 Jn 3:1-3;
Mt 5:1-12a
Thursday: Wis 3:1-9; Ps 23:1-6; Rom 5:5-11 or 6:3-9;
Jn 6:37-40, or any readings from no. 668 or
from Masses for the Dead, nos. 1011-1016
Friday: Rom 9:1-5; Ps 147:12-15, 19-20; Lk 14:1-6
Saturday: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29; Ps 94:12-13a,
14-15, 17-18; Lk 14:1, 7-11
Sunday: Mal 1:14b — 2:2b, 8-10; Ps 131:1-3;
1 Thes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12

**Safeguard the Children
Parish Committee Chair
Ron Clouse-529-1397**

DID YOU KNOW?

Stress can affect the children around you. Everyone has stress, whether it is a bad day at work, car trouble, or simply too many things to do. It is important to learn how to manage your stress – for your own sake and for the children around you. Too much stress can make it difficult to parent effectively. After a while, your children may show signs of stress, too. To learn more about how to identify and cope with stress, visit: <https://www.helpguide.org/articles/stress/stress-management.htm>.

¿SABÍA USTED?

El estrés puede afectar a los niños en su entorno inmediato

Toda persona se estresa en algún momento, ya sea por un mal día en el trabajo, un problema con el automóvil, o simplemente muchas cosas que hacer. Es importante aprender cómo manejar su estrés, para su propio bien y para el bien de los niños que lo rodean. Mucho estrés puede hacer difícil que eduque a sus hijos con efectividad. Después de un tiempo, sus hijos también pueden mostrar signos de estrés. Para recibir información sobre cómo identificar y manejar el estrés visite, <https://www.helpguide.org/es/articulos/estres/manejo-del-estres.htm>.

Thirtieth Sunday in Ordinary Love of neighbor

Reading I Exodus 22:20-26 (social laws)

Reading II 1 Thessalonians 1:5-10 (a model for believers)

Gospel Matthew 22 34-40, (the greatest commandment)

Key Passage (Jesus) said to him “You shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind.” This is the greatest and first commandment. And a second is like it: “You shall love your neighbor as yourself.” (Matthew 22:37-39)

Adult: In a practical sense, what is one thing that would change in your life if you loved your neighbor as yourself?

Child: Why is it hard sometimes to love your neighbor?



© J. S. Paluch Co., Inc.

It's Time to “Fall Back”!!

Before you go to bed on Saturday night, be sure to set your clocks back an hour. Daylight Saving Time ends at 2:00 a.m. on Sunday, November 5. You will enjoy the extra hour of sleep and this will insure that you arrive at church in time for Mass!

Thank you for your generous contributions last week to the Collection for the Church in Central and Eastern Europe! As a parish, we collected \$[amount] to help **restore the Church and build the future** in over 20 countries. If you missed the collection, it is not too late to give, visit www.usccb.org/nationalcollections, and click on the “How to Give” link on the left.



Pray for ...

© J. S. Paluch Co., Inc.

Jim Baier	Regina Hepp	Jim Nuciforo
Tara Barajas	Patsy Jimenez	John O'Green
Manuel Barrera	Margaret Jimenez	Ramona Patterson
Ed Brown	Margie Palomino Jimenez	Armando Perez
Joan Bukovszky	Marjorie Johnson	Diana Perez
Ray Bukovszky	Susan Jones	Vicki Perez
Mela Cano	Sue Karas	Joe Perez, Jr.
Fernando Chavez	Ryan Kaufman	Breanna Pflaumer
Jim Coleman	Lou Kelly	Ramon Ricafort
Guadalupe Contreras	Tom Kelly	Michael Riley
Carlos Cooper	Maria Alvarez Lazo	Ruben Rodriguez
Nancy Cota	Kathy Lane	Mark Scharler
Rachel Crawford	Sienna Ly	Jacob Schreier
Jeanine DeGuardi	Charles Luna	Victor Sobolik
Arlene Delnero	Candice Maher	Carl Strub
Dana Dickson	Cailyn Maloney	Kristine Strub
Carmen M. Fair	McKenna Maloney	Minnie Stuehrmann
Frank Gelfuso	Jennifer McDermott	Steven Swanson
Roger Gonzales	Elaine McGovern	Patrick Uy
Juan Gonzalez	Angela McKevey	Maria Guadalupe Vargas
Lupe Gonzalez	Patricia Mead	Justin Warn
Manuel Gonzalez	Mary Jane Mitchell	Lori Wesdell
Richard Gonzalez	Ritchie Moore	Pat Withers
Manuel Gutierrez	Julie Mora	Vivian (Dee) Womack
Anne Haff	Christina Morelli	Janet Yandle
Lori Hatcher	Ryan Morris	

RELIGIOUS GIFT STORE

Our Religious Gift Store will be open this weekend and the 3rd Sunday of this month. Come in and shop for your gifts! If you do not see what you are looking for our volunteer staff will be happy to assist you.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Next week is our Holy Cross Annual Christmas Boutique.
Saturday 9 a.m.-6:30 p.m.
Sunday 8:30 a.m.-3 p.m.
Grand Prize Drawing- \$2,000
Variety of great drawing items
Many unique crafters

Please join us for our annual tradition. You can get a jumpstart on your Christmas shopping and enjoy a great burrito lunch while you're at it. We look forward to seeing everyone.

Altar Server Training

The Parish is offering Altar Server training for those interested. The criterion is from ages 10 to 13 and in the fifth through eighth grades. Interested parents should contact Deacon Michael Kromm via email at dnmikekromm@holycross-moorpark.org, to set an appointment.

YOUTH MINISTRY EVENTS

Sun. Oct. 29— Year 1 Confirmation—6-8 p.m.
Mon. Oct. 30— Teen choir Practice—4:30 p.m.
drop in—5:30-6:30 p.m. rehearsal

For more info., call Danny at 529-0641 or email dcleary@holycross-moorpark.org
Facebook.com/holycrosshighschoolyouthministry

All Saints



© J. S. Paluch Co., Inc.

Solemnity of All Saints

Vigil, Tuesday, October 31 @ 7:00 p.m. English
 Wednesday, November 1 @ 8:00 a.m. English

Solemnidad de Todos los Santos

1 de noviembre, Miercoles, 7:00 p.m Español

ALL SOULS



All Souls Day

Thursday, November 2 @ 8:00 a.m.

Conmemoracion de los Fieles Difuntos

2 de noviembre jueves 7:00 p.m.
 Español

Also
 ALL SOULS DAY MASS
 WILL BE CELEBRATED AT
 ASSUMPTION CATHOLIC CEMETARY
 1380 FITZGERALD RD., SIMI VALLEY
 WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 2016
 AT 10 A.M.
 PRINCIPAL CELEBRANT:
 MSGR. JOSEPH HERNANDEZ



FIRST FRIDAY

Friday, November 4 is the First Friday of the month. Mass will be celebrated in English at 8:00 a.m. followed by Adoration of the Blessed Sacrament. Adoration continues until recitation of the Rosary prior to Mass (Spanish) at 7:00 PM. Plan to spend an hour in prayer for vocations before the Blessed Sacrament. The sign-up sheet is in the vestibule of the Church. Please make sure all the hours are covered and write down the hours you have signed up for as a reminder.

BULLETIN BOARD

Moorpark Pantry Plus/Catholic Charities
Non-Perishable Donations are desperately needed.
Most Used Items:

Breakfast Cereal 15 oz.	Pinto Beans 2 lb.
Peanut Butter 12 oz.	Ketchup 16 oz.
Jelly 12 oz.	Mayonnaise 32 oz.
Sugar 4 lb.	Diapers Size 4, 5, 6
Cooking Oil 32 oz. or less	Shampoo 15 oz.
Jell-O 5 oz.	Bar Soap
Canned Tuna 7 oz.	Laundry Detergent
Canned Fruit 15 oz.	Toothpaste
Spaghetti Sauce 15 oz.	Toilet Paper
Spaghetti Paste 15 oz.	
Tomato Sauce 15 oz.	All food donations are
White Rice 2 lb.	welcome.



KNIGHTS of COLUMBUS CORNER

Want to be part of the fun? Like the results?
Want to become a Knight? The Knights wish to offer any man in Holy Cross Parish who is 18 years of age or older the opportunity to learn how to become a Knight and understand the joy of giving to our Parish, our Community and our Lord. Our Holy Cross council participates in many activities, so there are several ways you can become involved. Upcoming activities include:

On Saturday and Sunday November 18th & 19th our council will be conducting our **Annual Thanksgiving Food Drive**. Brother Knights will be at Vons and Ralphs all day both days collecting food for those less fortunate than us. All donations go immediately to the Moorpark Food Pantry. This a fantastic way to get into the holiday spirit by helping those in need! We are hoping the parish will come out in force to make this year's effort an overwhelming success. Also, we are working to potentially have some additional locations. Please check next week's Knights of Columbus Corner for updated information.

Mark your calendars for the weekend of **November 4th & 5th** when the **Annual Christmas Boutique** will take place. Please support this wonderful holiday event as all monies raised go to the various Parish Ministries. It is a terrific way to kick off the holidays, enjoying great food and fellowship with your fellow parishioners. You may also find that perfect gift for someone special.

Our council is very pleased to introduce a new Ministry called "The Friends of St. Raphael's Roundtable." This Ministry is now available for **ALL** our fellow Parishioners who are ill and would like a visit from one or more of our Brother Knights. St. Raphael is a Patron Saint of the sick, hence the name. If you would like additional information or a visit from a Brother Knight, please contact **Leonard Cruz @ 805-889-1620** (leonardcruz386@yahoo.com) or **Kenny Rodriguez @ 805-298-4223** (gabrielkenneth@gmail.com) or our Grand Knight (contact info below).

For more information contact our Grand Knight, Mike LoCollo @ 805-231-6168 (MikeLoCollo@roadrunner.com) or Membership Director Andy Willrodt @ 805-298-2999 (Awillrodt@fuscoe.com) or any member of the Knights.



YOUNG ADULTS

Ages 21...ish, to 30...ish.

First Thursday of each month, 7:00pm

Gather around the fire pit for beverages, snacks, smores, and discussion on all things Christian.

Different speaker each time.

Next up: Deacon Kevin!!

Next session: November 2.

For location, contact

jctym@hotmail.com

WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER

"Not as man sees does God see, because man sees the appearance but the LORD looks into the heart." Let your spouse see into your heart by working through a Worldwide Marriage Encounter weekend on: Feb 9-11 in Canoga Park. Contact Ed and Jo Lara at 818-848-6729 or go online to www.twocanlove.org for more information. We help make good marriages better.

Archdiocesan Council of Women
District Meeting

The Ventura District of the Archdiocesan Council of Catholic Women invites all women of the parish to a day of prayer and fellowship with other Catholic women of the area. **EVERY CATHOLIC WOMAN IS A MEMBER AND THERE ARE NO DUES.** The next meeting will be held, Wednesday, November 15, 2017 at St. Anthony's Catholic Church-Condon Center, 2511 South C St., Oxnard CA 93033. The program begins at 9:30 a.m. and includes Rev. Calin Tamian, speaking on Spiritual Roost to Nourish "Life's Journey, Mass, lunch and ends at 1:30 p.m. Cost of lunch will \$12.00 per person **PRE-PAID**. For reservations please make checks payable and mail to Ann Marie Stein, 1965 Falkner Place, Oxnard, CA 93033 by Monday, November 13. For information call Rosa Palazuelos (805) 512-0040

Chaminade College Preparatory High School is hosting its annual "**CLUB NADE**" **Step-up day** for 8th grade students on **Friday, November 13th from 1:00 p.m. -3:00 pm.** This is an opportunity for 8th graders to experience campous life as a Chaminade student. A permission slip is required and may be found on the Chaminade High School Admissions website at <https://www.chaminade.org/hd/admissions>. For more information call the Admissions office at (818) 47-8300 Ext. 355.

Chaminade College Preparatory High School is hosting its annual **OPEN HOUSE** on **Sunday, November 19th from 1:00 p.m. to 3:30 p.m.** Families are invited to tour the campus, meet the faculty and administrators, and experience all that Chaminade has to offer. For more information call Chaminade Admissions office at (818) 47-8300 Ext. 355. or visit Chaminade on the Web at www.chaminade.org.

ACTIVIDADES HISPANAS EN HOLY CROSS

Domingos:

12:15 PM - Misa en Español

Lunes, Miércoles y Jueves:

6:00 – 8:30 PM Entrevistas Sacramentales

Tercero Domingo del mes:

1:30 PM - Clases Prebautismales-- en la iglesia

Primer Viernes del mes:

6:00 PM - Hora Santa

7:00 PM - Misa en Español

Primero y Tercer Sábado del mes:

10:00 AM - Bautismos en Español

Misas de Quince Años:

Por favor llame a la oficina al (805) 529-1397

Clases de Formación Continua Para Adultos

Cada primer lunes y tercer lunes del mes.

Información comunicarse al José Martínez (805) 312-1917/Dn. Eduardo (805) 501-1416.

Para solicitar entrevistas o información general en español favor de llamar al 529-1397.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Cuando era niño tuve problemas con inaguantables dolores de cabeza. Después de casi tres meses batallando con esta enfermedad una señora me regaló una estampita de san Martín de Porres que contenía un pedacito de su hábito. Dormí con esta estampita debajo de mi almohada y al tercer día sané de mi dolor. Fue así como conocí por primera vez a este santo negrito y a sus animalitos.

Martín fue un religioso dominico de nacionalidad peruana que vivió de 1579 a 1639 y fue canonizado en 1962. Sin lugar a dudas, es uno de los santos más populares de América Latina. En él encontramos una persona con la cual nos podemos identificar ya que muchas veces a nosotros nos limitan las oportunidades debido a nuestro origen y el color de nuestra piel. Por su origen (era hijo de un español y de una africana) ilegítimo y su color mulato, Martín tuvo problemas para ingresar a la Orden de los Predicadores. Eventualmente la santidad de sus obras y la fama de sus milagros le abrieron camino para incorporarse plenamente a los dominicos.

Normalmente es representado con una escoba y unos animalitos, recordando la humildad de su servicio pastoral.

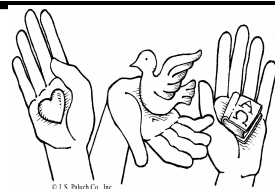
—Fray Gilberto Cavazos-Glitz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

¡Muchas gracias por sus generosas contribuciones a la Colecta para la Iglesia en Europa Central y Oriental la semana pasada! Como parroquia, nosotros recaudamos \$[poner cantidad] para ayudar a **restaurar la Iglesia y construir el futuro** en más de 20 países. Si usted no pudo contribuir a la colecta, aun lo puede hacer, visite www.usccb.org/nationalcollections, y haga clic en "How to Give" en el lado izquierdo.

Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

29 de octubre de 2017

*"Amarás al Señor, tu Dios,
con todo tu corazón,
con toda tu alma
y con toda tu mente".*
— Mateo 22:37



EQUILIBRIO

Las lecturas bíblicas de hoy recalcan el lazo fundamental que existe entre el amor de Dios y el amor al prójimo, especialmente a los más necesitados. El amor de Dios debe impulsarnos a amar a la gente a quien Dios aprecia. A la inversa, el trabajo por la justicia y la caridad en pro de los necesitados debe estar enraizado en nuestro amor a Dios. Sin embargo, esa conexión y equilibrio no son siempre fáciles de mantener en nuestra vida. Aun en las órdenes religiosas hallamos a algunos cristianos más orientados hacia la contemplación y la oración, mientras que otros son más activos en su servicio a los oprimidos. Hoy Jesús nos recuerda la necesidad de ambos aspectos en la vida de fe.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Dios escucha el llanto de los oprimidos (Exodo 22:20-26).

Salmo — Te amo, oh Señor, mi fuerza (Salmo 18 [17]).

Segunda lectura — El pueblo de Dios es conocido por su conversión y amor de Dios (1 Tesalonicenses 1:5c-10).

Evangelio — La ley principal es la ley del amor (Mateo 22:34-40).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Rom 8:12-17; Sal 68 (67):2, 4, 6-7ab, 20-21;

Lc 13:10-17

Martes: Rom 8:18-25; Sal 126 (125):1b-6;

Lc 13:18-21

Miércoles: Apo 7:2-4, 9-14; Sal 24 (23):1-6;

1 Jn 3:1-3; Mt 5:1-12a

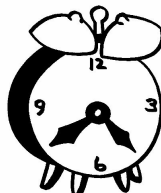
Jueves: Sab 3:1-9; Sal 23 (22):1-6; Rom 5:5-11 o 6:3-9; Jn 6:37-40, o lecturas de las misas para los difuntos

Viernes: Rom 9:1-5; Sal 147:12-15, 19-20; Lc 14:1-6

Sábado: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29; Sal 94 (93):12-13a, 14-15, 17-18; Lc 14:1, 7-11

Domingo: Mal 1:14b — 2:2b, 8-10; Sal 131 (130):1-3; 1 Tes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12

Tiempo corriente



© J. S. Paluch Co., Inc.

¡Es hora de "retroceder"! Antes de irse a la cama el sábado por la noche, asegúrese de configurar sus relojes una hora. El horario de verano termina a las 2:00 a.m. del domingo 5 de noviembre. ¡Disfrutarás la hora extra de dormir y esto te asegurará que llegues a la iglesia a tiempo para la misa!